

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 97/98 (1931)
Heft: 7

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

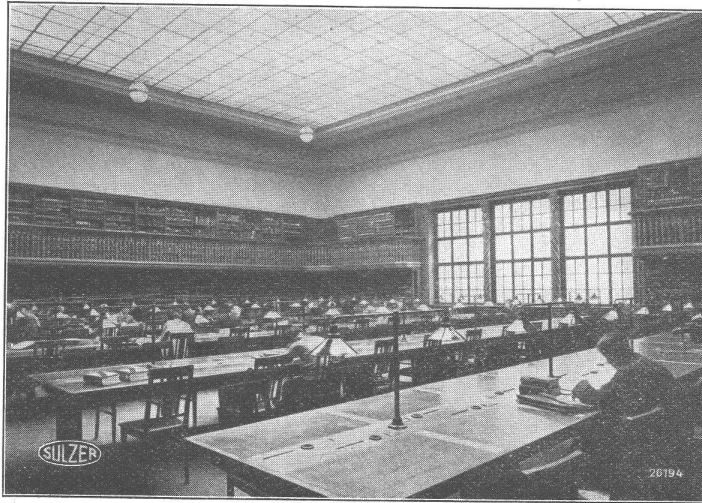
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

SULZER

Grosser Lesesaal der
Zentralbibliothek Zürich.
Sulzer Heizungs- und
Ventilationsanlage



ausgeführt durch
Gebrüder Sulzer
Aktiengesellschaft
Winterthur
Filiale Zürich,
Hobelgasse 9.

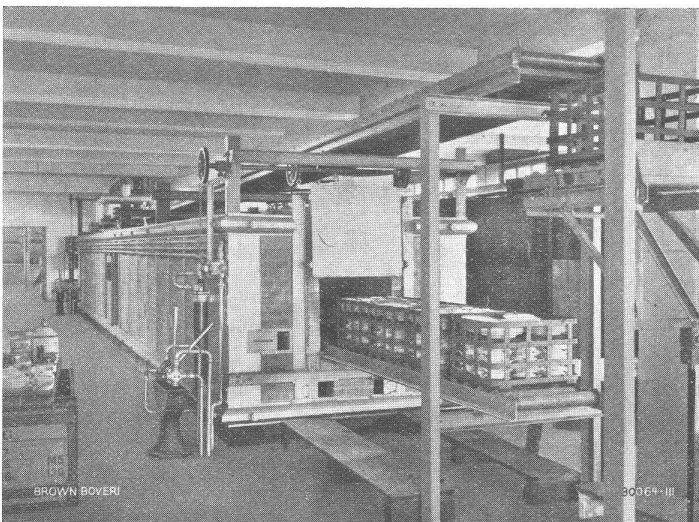
HEIZUNGEN LÜFTUNGEN

Warmwasserversorgungen

GEBRÜDER SULZER, Aktiengesellschaft, WINTERTHUR

A. G. BROWN, BOVERI & CIE., BADEN

Technische Bureaux: Baden, Basel, Bern, Lausanne



ELEKTRISCHE GLÜHÖFEN

BAUART BROWN BOVERI

(in allen Grössen)

zum Glühen, Härten, Vergüten,
Anlassen, Einbrennen von Far-
ben auf Porzellan usw.

Unerreicht gleichmässige Erwärmung
des Einsatzes.

Stets betriebsbereit, beste Ausnüt-
zung der elektrischen Energie,
bedeutende Ersparnis an Be-
dienung.

Brown Boveri-Ofen zum Brennen von Dekorationen auf Kunst-, Haushalts- und
Hotelporzellan für 3 bis 4 t Porzellan in je 24 Stunden.

Sehr geringer Platzbedarf.

Verbreitung der Elektrowärme-Apparate in der Schweiz.
 Nach den Erhebungen des Schweizerischen Wasserwirtschaftsverbandes bei den wichtigsten schweizerischen Fabriken von Elektrowärme-Apparaten wurden im Jahre 1930 in der Schweiz rund 115 000 elektrische Wärme- und Heizgeräte neu angeschlossen (ohne Heizteppiche, Heizkissen und elektromedizinische Apparate). Darunter befinden sich 16 300 Kochherde, 17 000 Heisswasserspeicher, 11 500 Schnellkocher, Tee- und Kaffeemaschinen, 12 000 Bügeleisen, 20 000 Heizöfen und Strahler. Im ganzen waren am 31. Dezember 1930 in der Schweiz über 1 532 000 Elektrowärme-Apparate mit einem Anschlusswert von 1 362 000 kW in Gebrauch, darunter 155 000 Kochherde, 708 000 Bügeleisen, 278 000 Heizöfen und Strahler, 103 200 Heisswasserspeicher.

Elektrifikation der Furkabahn? Da der Lokomotivpark der Furka—Oberalp-Bahn den steigenden Anforderungen des erweiterten Fahrplanes immer weniger gewachsen ist, sieht sich der Verwaltungsrat vor die Frage der Beschaffung weiterer Lokomotiven gestellt. Er hat in diesem Zusammenhang eine wenigstens teilweise Elektrifizierung der Linie in Erwägung gezogen. In Betracht kämen die dem Jahresbetrieb dienenden Teilstrecken Brig-Oberwald und Sedrun-Disentis. Bezügliche Erhebungen sind im Gange.

Der leistungsfähigste Dampfkessel Europas steht im sächsischen Grosskraftwerk Böhlen. Es handelt sich nach der VDI-Zeitschrift um Kessel, bei denen gemahlener Braunkohlenstaub unter Druck in den Feuerungsraum geblasen wird. Durch neuartige Form der Brenner und durch andere technische Umbauten ist es gelungen, die Kesselleistung gegen früher um das Doppelte, nämlich auf die Erzeugung von 18 t Dampf in der Stunde für 1 m Feuerungsbreite, zu steigern. Diese Leistung ist um so wertvoller, als dabei minderwertige, sonst wenig brauchbare Kohle verfeuert wird. Diese Feuerungsart ist ausserdem sehr elastisch; so konnte bei einer Störung eines Parallelwerkes die Leistung des Kraftwerkes Böhlen in 6 Min., nur durch Anspannung der Kohlenstaubfeuerung, von 78 000 kW auf 110 000 kW gesteigert werden.

Elektrifikation der französischen Bahnen. In Frankreich sind bisher 4300 km Eisenbahnlinien auf elektrischen Betrieb umgestellt. Im laufenden Jahr sollen weitere 2905 km hinzukommen.

Kabel von 50 000 Volt im Zürichsee. Das Elektrizitätswerk der Stadt Zürich gedenkt, im Zürichsee ein Kabel zu verlegen, das, von der neuen Unterstation Selnau durch den Schanzengraben bis zum Alpenquai und von dort bis zum Dampfschiffsteg Seefeldquai führen wird. Parallel dazu soll ein Signalkabel verlegt werden.



Ihre Werksanlage

. . . ist von **Fach-Monteuren** sorgfältig eingerichtet worden. Es ist daher logisch, dass Sie sich auch wegen der Schmirung Ihrer Maschinen an **Fachleute** wenden.

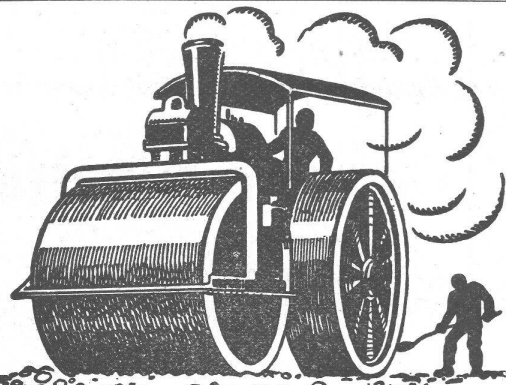
GARGOYLE

Schmiermittel für industrielle Zwecke

sind das Ergebnis 65jähriger **Spezialisierung** auf dem Gebiet der Schmirung.

Verlangen Sie von uns die kostenlose Zusendung der V. O. C.-Revue.

VACUUM OIL COMPANY



Schweizerische Staug
 Strassenbau - Unternehmung A. - G.

- | | | | |
|--|--|---|--|
| AARAU
IGELWEID 22
TEL. 15.33 | ALPNACH
BAHNHOFPLATZ
TEL. 7 | BASEL
MARKTHALLE
TEL. SAFRAN 23.90 | BERN
LAUPENSTR. 9
TEL. BOLLWERK 34.33 |
| BIEL
NEUENGASSE 6
TEL. 20.77 | CHUR
U.BAHNHOFSTR.230
TEL. 1.47 (-81) | FRAUENFELD
SÄGESTR.
TEL. 7.11 | ZÜRICH
STEINWIESSTR 40
TEL. 24.381 |
| LAUSANNE
RUE D'ETRAZ 20
TEL. 22.026 | LUGANO
CORSO PESTALOZZI 5
TEL. 11.58 | LUZERN
BUNDESSTR. 15
TEL. 45.23 | NEUCHÂTEL
RUE ST-HONORÉ 7
TEL. 9.99 |
| OLTEN
RÖMERSTR. 14
TEL. 7.88 | SCHWYZ
TEL. 1.22 | SITTEN
RUE DU MIDI
TEL. 4.61 | SOLOTHURN
ZUCHWILSTR.
TEL. 8.68 |

ST. GALLEN FREIBURG

Walz - Asphalt - Beläge

SCHMIDTSCHE HEISSDAMPF-G.M.B.H.

SCHMIDT UEBERHITZER

F Ü R
 LOKOMOTIVEN
 LOKOMOBILEN
 DAMPSCHIFFE
 STRASSENWALZEN
 ORTSFESTE ANLAGEN
 U. S. W.

15 bis 25% Kohlenersparnis.

SCHMIDT UMKEHRENDEN

FÜR UEBERHITZER
maschinell geschmiedet
 ohne jede autogene oder elektrische Schweissung.

Verlängerte Lebensdauer der Ueberhitzer!



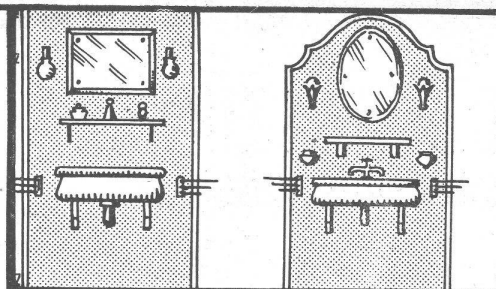
VERTRETUNG FÜR DIE SCHWEIZ:
INGENIEUR ED. GAMS, ZÜRICH 8

Wigga
PLATTEN

der Wand-
belag der
Zukunft für

Küchen, Badzimmer, Toiletten, Vestibüle
etc. in modernen Farben, hygienisch,
säurebeständig, solid u. abwaschbar

ISOLIERPLATTEN-FABRIK WIGGA A.G., REIDEN



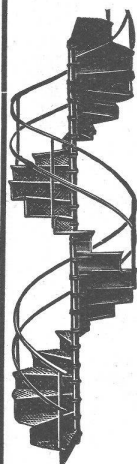
Verlangen Sie Prospekt Nr. 3

GENERAL-
VERTRETUNG:

**HANS BRUN
LUZERN**

Vonmattstr. 44

Telephon 33.41



Gebr. Demuth

Telephon 170 **Baden** Telephon 170

Fabrik für

**Moderne Blechbearbeitung
Patent. gepresste Treppen
Bauschlosserei
Eisenkonstruktionen
Patentierete Kessel**

II. Abteilung

**Sanitäre Einrichtungen
Elektrische Boyler und
Zentralheizungen**



Grösste Zaunfabrik
der Schweiz

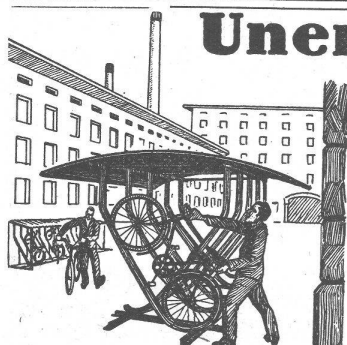
Gegründet 1897
Imprägnierte Holzeinfriedigungen
aller Systeme

J. MÜLLER & CO
Zaunfabrik Löhningen
Bureau in Zürich
Kornhausstr. 47 Tel. 45878

Unentbehrlich

für
Fabrik-Betriebe aller Art,
Verwaltungsgebäude,
Schulen
etc.

transportable, eiserne
Fahrrad-Ständer



Kempf & Co., Herisau

**Der heimelige Kachelofen
lebt wieder auf**

denn die moderne Technik hat ihn
derart verbessert, dass eine Wärme-
ausnützung von 80 % und mehr er-
zielt wird. Also billigeres Heizen, ge-
sündere Wärme. Schreiben Sie noch
heute um die Broschüre:

„Warum just Kachelofen“.

Gratisversand durch die Auskunftstelle
des Verbandes schweiz. Kachelofen-
Fabrikanten, Oberrieden-Zürich.

Marmor

Arbeiten aller Art für Bau
u. Installationszwecke in
fachgemässer Ausführung:

Ostschweiz. Marmor-u. Granit-
werk Wüthrich & Cie., Rheineck
Gegr. 1875

Hotel Habis-Royal
ZÜRICH BAHNHOFPLATZ

**Restaurant
Sitzungszimmer**



J. J. RÜEGG & Co.

Zürich

Faido

▲
Ingenieurbureau
Bauunternehmung
▼

Ausführung von Bauarbeiten
Ausarbeitung von Projekten

ZIEGEL A.-G., ZÜRICH

TELEPHON 36.698

Verkaufsbureaux der:

Zürcher Ziegeleien, Zürich, der Ziegeleien J. Schmidheiny & Co., Heerbrugg und H. Keller, Schloss Teufen

empfiehlt angelegentlichst ihre

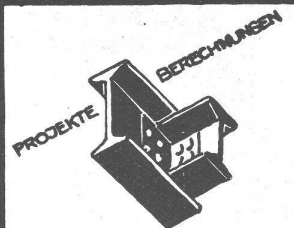
PRODUKTE

Bitte beachten Sie im Schweizerischen Bau-Katalog die Seiten 44, 45, 55, 58, 59, 106, 107 und 168



Jahrelang keine Reparaturen!
wenn Sie für Dächer, äuss. Wandverkleidungen und im Innenbau für alle Zwecke nur Eternit bestimmen

Eternit *Niederurnen*



EISEN KONSTRUKTION
KITTLOSE GLASBEDACHUNGEN
BAU- & KUNST-SCHLOSSERARBEITEN
GEBR. TUCHSCHMID FRAUENFELD

Gusseiserne Muffen- und Flanschenröhren sowie Formstücke

Schweizer Normalien
Lager in Winterthur

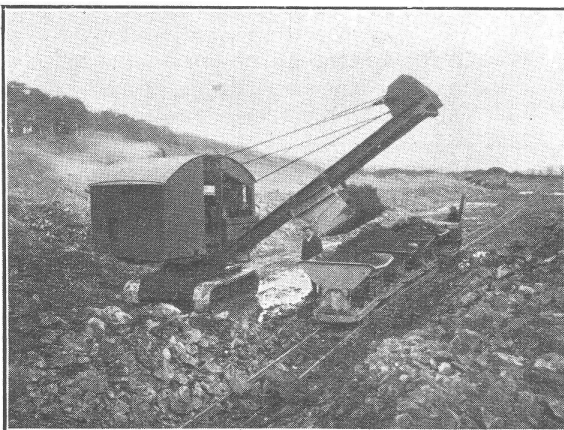


für normalen und höhern Betriebsdruck

Kägi & Co., Winterthur

Telephon: 24.15

RUSTON-BUCYRUS

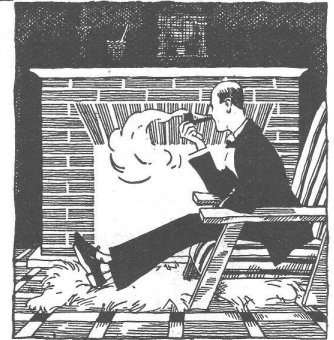


DIE HERVORRAGENDEN
RAUPENLÖFFEL BAGGER
FÜR JEDEN ZWECK



VERLANGEN SIE AUSKUNFTE UND DEVISIERUNGEN DURCH DIE GENERALVERTRETUNG FÜR DIE SCHWEIZ

F R I T Z M A R T I
A K T I E N G E S E L L S C H A F T
B E R N F I L I A L E I N W A L L I S E L L E N



Bodmer & Cie
ZÜRICH, HOLBEINSTR. 22

Zentralheizungen
Oefen, Cheminées
Elektr. Akkumulier-Oefen

ERWIN MAIER, BERANTEDER INGENIEUR **SCHAFFHAUSEN**

Dipl. Ing. E.T.H., Mitglied S.I.A. u. A.S.I.C.

Steigstrasse 51 - Telephon 16.56

INGENIEUR-BUREAU

Beratung, Projekte, Bauleitungen und Gutachten für Hoch- und Tiefbauten aller Art

SPEZIALITÄT: EISENBETONBAU

FLINTKOTE



Die
neue stabile
Kaltasphalt-
Emulsion

für Bedachungen

wird kalt aufgetragen,
fließt nicht bei hohen Temperaturen,
haftet selbst auf feuchter Unterlage.

Verlangen Sie Prospekt Nr. 1

Lumina A.G.
Sihlporte ZÜRICH Telefon 53 670



Das **Grosskraftwerk Ryburg-Schwörstadt** mit 4 Kaplan-turbinen à 250 m³/s mittlerem Wasserverbrauch erhält die wirtschaftlich vorteilhafteste Rechenreinigungsmaschine höchster Leistungsfähigkeit der In- und Aus-landspatente **MASCHINENFABRIK** Gegründet 1850

JONNERET FILS AINÉ, GENÈVE

Beste Lösung aller vorkommenden Aufgaben für Rechenreinigung in Hoch- und Niederdruckwerken.
Kostenlose Beratung und Ausarbeitung von Projekten.

A. Werner-Graf Winterthur

▼

Boden- und Wandplatten-Beläge

erstellt durch erstklassiges Legerpersonal

Baukeramik

Wandbrunnen

Steinzeug-Gross-Fliesen

25 × 25 cm in verschiedenen Farben



HÜRLIMANN KAMMER-STEINE B. K. S.

weisen folgende Vorteile auf:

1. Kurze Bauzeit u. rasches Austrocknen des Mauerwerks
2. Reduktion der Rohbaukosten
3. Raumersparnis infolge geringerer Mauerstärken
4. Steigerung der Isolationsfähigkeit
5. Druckfest, wetterbeständig und salpeterfrei

K. HÜRLIMANN SÖHNE, BRUNNEN

KALK- UND ZEMENTFABRIKEN - - TELEPHON: 46 UND 47

Rostschutz- Leichtmetall- Zement- Eternit- ANSTRICHE

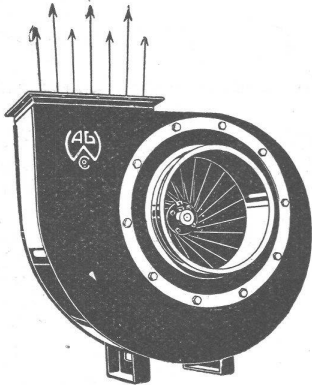
ROFAG A.G. ZÜRICH

Eglistrasse 8 Telefon 39.456

«Bier, Gas und Hygiene. Bier und Gas haben an der Hyspa ihre Zelte einträchtlich nebeneinander aufgeschlagen. Ausgerechnet Bier und Gas weilen unter einem gemeinsamen Dach. Zufall? Wir wollen es gerne glauben, denn an Absicht können wir in einer Hygiene-Ausstellung nicht denken. Bekömmliches Bier ist allerdings vom Begriff der Gewerbehgiene untrennbar. Aber Bier und Gas reimt sich nicht. Gewiss, die Verbindung ist an der Hyspa nur eine architektonische, eine ausstellungstechnische und eine zufällige. Das «Trinkt Bier!» und das «Koche mit Gas!» stehen zwar an den richtigen Stellen. Womit nicht gesagt ist, dass sich aus gewissen Perspektiven die Buchstaben nicht verschieben und dem Besucher zurufen könnten: Koche mit Bier! Trinkt Gas!» — Diesen geistreichen «Witz» verbreitet die «Elektro-Korrespondenz», das Organ der «Elektrowirtschaft»

(Schweiz. Geschäftsstelle für Elektrizitäts-Verwertung), zur Belieferung der Schweizer Presse mit Artikeln zur Förderung des Elektrizitätsverbrauchs. Man kann ja auf diese Art von Propaganda für eine an sich gute Sache den Satz vom «geschenkten Gaul» anwenden. Immerhin, wenn man schon den Drang fühlt, durch kostenlose Lieferung anscheinend redaktioneller Aufsätze Kuckuckseier in die Zeitungen zu legen, sollte man doch so faule wie das obige ausschliessen; schon um den Kuckuck nicht zu kompromittieren.

Ausbau der Geleiseanlagen des Rheinhafens Kleinhüningen. Der Regierungsrat beantragt dem Grossen Rat die Bewilligung eines Kredites von 917 000 Fr. für den Ausbau der Geleiseanlagen des Rheinhafens Kleinhüningen am Klybeck-Quai und für die Erstellung des Rheinquais in Kleinhüningen.



Ventilations-Anlagen

für

Hotels, Restaurants, Gesellschaftssäle, Bureaux, Krankenhäuser, Fabrik- und Arbeitsräume etc.

erstellen als langjährige Spezialität
in bestbewährten Konstruktionen

Wanner & Co., A.-G., Horgen

KABELWERKE BRUGG

A.-G.

Bleikabel

aller Art

für Hoch- und Niederspannung, Telegraphie, Telephonie und Sonnerie Kabelarmaturen

Schiesstand-Kabel

ABTEILUNG DRAHTSEILEREI:

Blanke und verzinkte Seile aus Tiegelguss-, Förderseil- und Pilugstahldraht

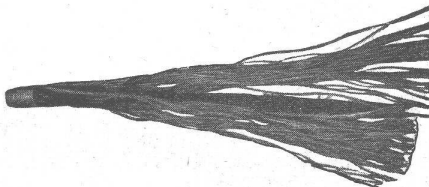
Bergbahnseile

SPEZIALITÄT: Das patentierte, spannungsfreie und drallarme Drahtseil „**TRU-LAY-BRUGG**“ mit vorgeformten Drähten und Litzen. Hohe Leistungsfähigkeit, grosse Biegsamkeit, lange Lebensdauer

Verlangen Sie Druckschrift!



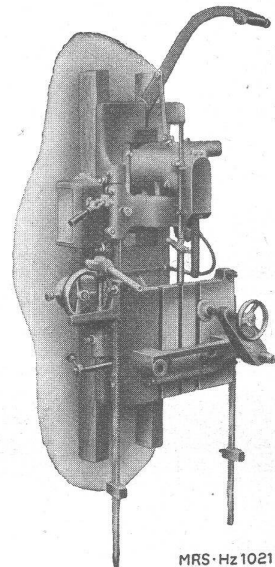
„Tru-Lay“-Drahtseil nicht abgebunden.



Gewöhnliches Drahtseil nach Entfernen eines Bundes.

RAUSCHENBACH

HOLZBEARBEITUNGSMASCHINEN

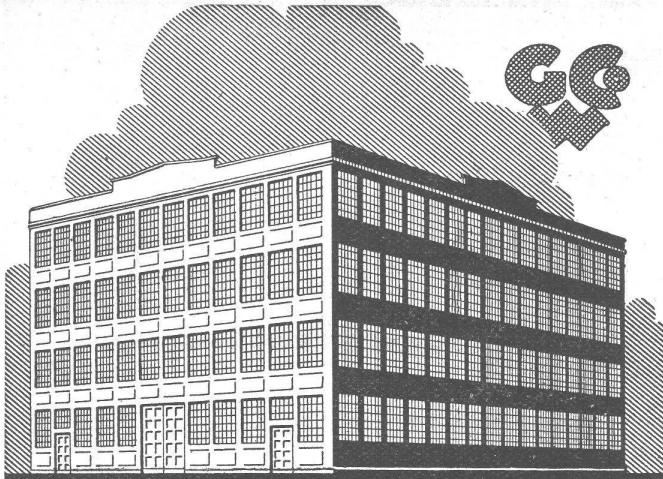


MRS-Hz1021

Elektro-Wandkettenfräsmaschine Typ WKF

**Aktiengesellschaft der Eisen- und Stahlwerke
vormals Georg Fischer, Schaffhausen (Schweiz)**

Abteilung Maschinenfabrik Rauschenbach



GG

**SCHMIEDEEISERNE
FENSTER**

**TÜREN
U. TORE
FÜR**

FABRIKBAUTEN

**GEILINGER U. CO
WINTERTHUR**

Die teerfreie, aus
gummiartig-
elastischem
Asphalt her-
gestellte

ISOPLAST

**Gewebe-
Platte**



Isoplast

dient zur Abdichtung von:

- ▶ Garagen-Decken, Terrassen
- ▶ Fabrikdächern, Balkonen
- ▶ Fundamenten, Kellerböden
- ▶ Wänden und Brückengewölben
- ▶ Muster und Offerten durch

Firma Walter

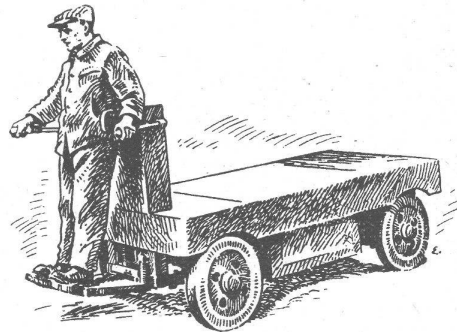
FRICK-GLASS

Spezialhaus für Bedachungs- und Isolier-Material
Altstetten-Zürich



„Bigla-Stahlpulte“ haben ein formschönes
vollendetes und vornehmes Aussehen und
vereintigen alle Vorteile der unverwüst-
lichen „Bigla“-Stahlmöbel- Für tadellose
Ausführung wird jede Garantie übernommen

Bigler, Spichtig & Cie, A.-G. Biglen-Bern



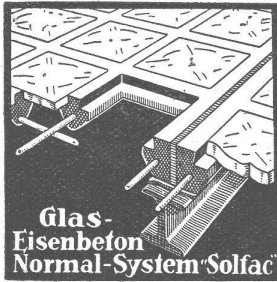
**ELEKTRO-KARREN,
ROLLBAHNEN, gewöhnliche
KARREN oder ein anderes
TRANSPORTMITTEL ?**

Ueber diese Frage beraten wir Sie fach-
männisch und sachlich, denn wir bauen
alles, Rollbahnen und Karren seit 50 Jah-
ren, Hängebahnen, Luftseilbahnen, Eleva-
toren und Transporteure ebenfalls seit
langer Zeit und als jüngste Spezialität den
Elektro-Karren.

EISEN- UND STAHLWERKE

OEHLER & CO., A.-G.

AARAU



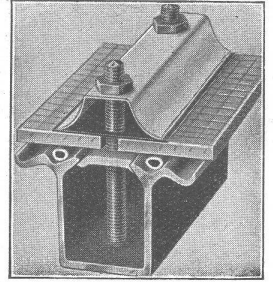
Glas-Eisenbeton Normal-System "Solfac"

Glasdächer

kittlose, sowie
begeh- u. befahrbare

MARTIN KELLER & CO., WALLISELLEN
INHABER: MARTIN KELLER & HARTWIG HÜBNER
MAILAND - PARIS

„WEMA“-SPROSSE

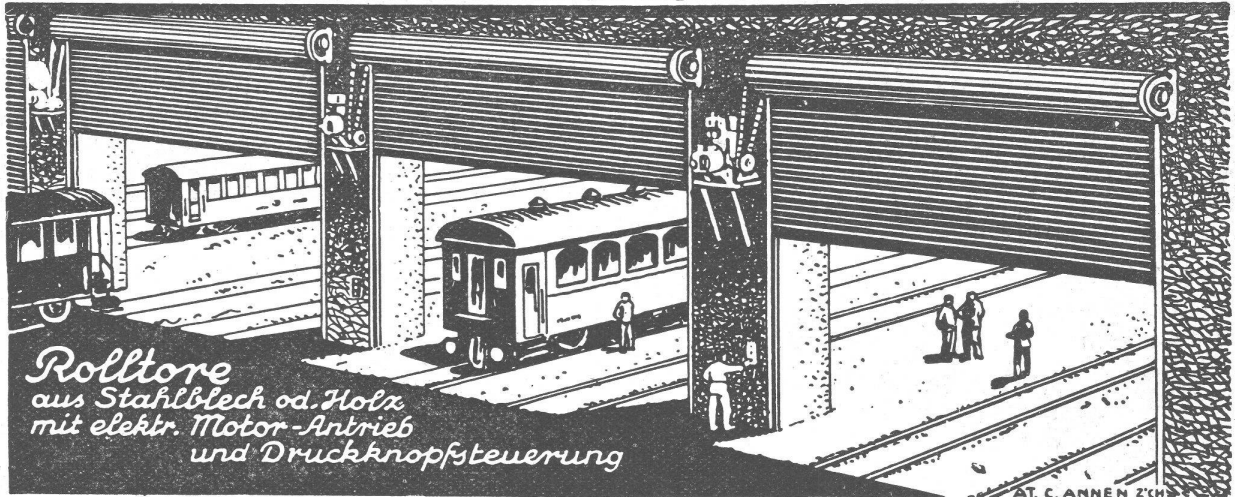


ROBERT A. NAEF DIPL. ING. E. T. H.

ZÜRICH INGENIEUR-BUREAU
BLEICHERWEG 10 / TELEPHON 57.111

EISENBETON STAHLSCHELETTBAU

Rolladenfabrik A.Griesser A.G. Aadorf



Rolltore
aus Stahlblech od. Holz
mit elektr. Motor-Antrieb
und Druckknopfsteuerung

AT. C. ANNEZ ZÜRICH

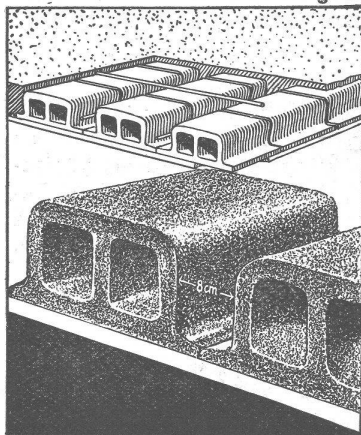
Zweigniederlassung: **Zürich** Militärstrasse 108

GUSS-BAUSTEIN-FABRIK ZÜRICH A.-G. ZÜRICH

Bureau: **Zürich**, Fraumünsterstr. 14
Telephon 38.087

Fabriken: **Altstetten**, Güterstr., Tel.: 55.022
Badenerstr., Tel.: 55.415

Erste Spezialfabrik für **SCHLACKEN- und BIMS-PRODUKTE**



Deckensteine „Phönix“

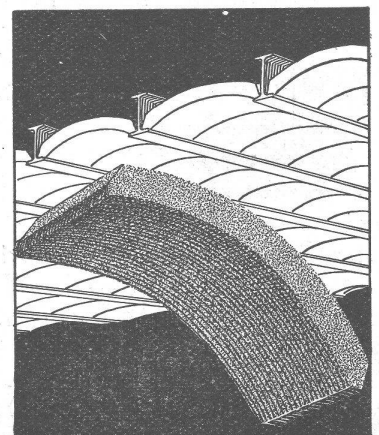
aus Schlacken- oder
Bimsbeton

Hochisolierendes Material
Garantiert salpeterfrei

Herkules-Hourdis

aus armiertem Beton bieten durch
ihre **hohe Tragfähigkeit, Bil-
ligkeit, raschen Einbau** und
**sofortige Benutzungsmög-
lichkeit** der eingedeckten Räu-
me, grosse Vorteile -

Billigste Massivdecke



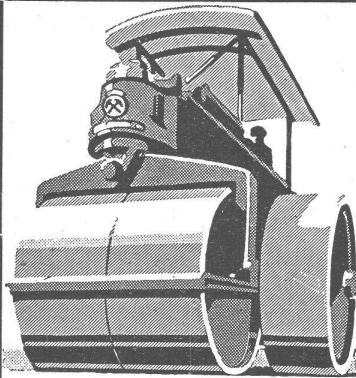
Gummi-Belag „BERGOUGNAN“

Hygienischer und geräuschloser Gummibelag für Wohnungen, Zuschauerräume, Kliniken u. Spitäler, Treppen etc.
Schläuche für Pressluft
Riemen für Transporteure u. Transmissionen
Gummiartikel für sanitäre Anlagen
Pneus, Vollgummi und Luftkammerreifen für Touren und Lastwagen

R. C. BERGOUGNAN

GENÈVE

14, rue du Léman
Téléphone 23.031



Barford & Perkins

Benzin- und Dieselmotor

Strassen-Walzen

1-16 Tonnen

die führende englische
WELTMARKE

Prospekte u. schweizer. Referenzen durch:

RAUCH & CO MEILEN

Betonbalken-Fabrik Oberrieden

KARL OTTIKER
Bureau Zürich: Hofwiesenstr. 37, Telefon 22.779
Fabrik in Oberrieden, Tel.: Horgen 185, Luzern, Tel. 3434



Steg-Hohlkörper-Decke

ohne Einschalung, System Ottiker - Patent 116302, D. R. P. Gut isolierende, schallsichere Deckenkonstruktion. Schnelles einfaches Verlegen.

„NORGE“

vollautomatisch, geräuschlos, elektrisch, ohne Wasseranschluss, preiswert und zuverlässig

GENERALVERTRETUNG: H. SAXER, LENZBURG, Tel. 354

Vertreter: Orvag A.-G., Mythenstrasse 21, Zürich
K. Sturzenegger, Melonenstrasse 2, St. Gallen
Otto Ebner, Schwarzwaldallee 189, Basel
Gerber & Uehersax A.-G., Monbijoustrasse 10, Bern
Louis Dufour et fils, Avenue du Kursaal 17, Montreux

der moderne **KÜHLSCHRANK**

Für Baumeister und Architekten interessante Preise

Von grösserer

Bauunternehmung

mit bedeutendem Holzindustriebetrieb wird zur Unterstützung des Chefs

gesucht

tüchtiger ARCHITEKT

mit organisatorischen Fähigkeiten zur event. späteren Leitung des Betriebes. Nur Herren mit gründlicher Vorbildung, gewandt im mündlichen und schriftlichen Verkehr, belieben sich zu melden. Curriculum vitae mit Zeugniskopien, sowie Mitteilung der Gehaltsansprüche gefl. unt. Chiffre K. 5556 Y. an **Publitas, Bern.**



Hier ist
Bequemlichkeit
gespeichert

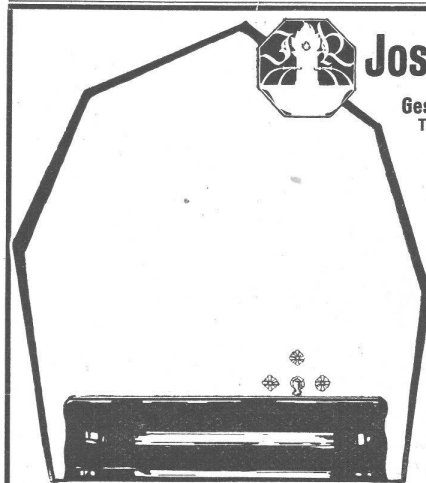
Verbilligter Nachtstrom hat das Wasser selbsttätig aufgeheizt. 80° heiß steht es dann zur Verfügung der Hausfrau.

Überall, wo die zentrale Warmwasserversorgung fehlt, liefert der elektrische PROTOS-Heißwasserspeicher stets sauber und ohne jede umständliche Vorbereitung heißes Wasser für Küche und Bad.



Prospekte und nähere Angaben durch

Siemens Elektrizitäts-
Erzeugnisse AG **Zürich**



Jos. Rothmayr Ing.

Gessnerallee 40 **ZÜRICH**
Telefon 57.633

Sanitäre Anlagen
Zentralheizungen

Gruppe II
Stand 11

H
Y
S
P
A

(Siedlung
und Wohnung)
Das Bad im Hotel
und Privathaus

NAEGELI & Co., BERN

PATENTANWALTSBUREAU, Bundesgasse 16

Patentverkauf oder Lizenzabgabe

Die Inhaber der folgenden schweizerischen Patente wünschen mit schweizerischen Fabrikanten, bezw. Interessenten in Verbindung zu treten und sind gerne bereit, Lizenzen zu erteilen oder die Patente zu verkaufen:

No. 146474 vom 30. April 1928, auf: „Radiateur à circulation d'eau“.

No. 114712 vom 23. März 1925, auf: „Chiffriermaschine mit einer Mehrzahl von die Vertauschung der Zeichen bewirkenden Chiffrierwalzen“.

No. 114346 vom 12. Juli 1924, auf: „Einrichtung zum Ausgleich verschiedener Wärmeausdehnungen zwischen einer äusseren Gehäusewand und mindestens einer Zwischenwand des gleichen Gehäuses, insbesondere bei Dampf- oder Gasturbinen.“

Gefällige Offerten oder Vorschläge werden durch Herren **NAEGELI & Co., Patentanwaltsbureau, Bundesgasse 16, in BERN,** weiterbefördert.

S. T. S.
 Schweizer. Technische Stellenvermittlung
 Service Technique Suisse de placement
 Servizio Tecnico Svizzero di collocamento
 Swiss Technical Service of employment

ZÜRICH, Tiefenhöfe 11 — Telephon: 35.426 — Telegramme: INGENIEUR ZÜRICH.
 Für Arbeitgeber kostenlos. Für Stellensuchende Einschreibgebühr 2 Fr. für 3 Monate.
 Bewerber wollen Anmeldebogen verlangen. Auskunft über offene Stellen und Weiterleitung von Offerten erfolgt nur gegenüber Eingeschriebenen.

Maschinen-Abteilung.

- 339 Gewandter, energischer Maschinen-Ingenieur oder Techniker in leitende Stellung, für industrielles Unternehmen der Maschinenbranche. Finanzielle Beteiligung erwünscht. Platz Zürich.
- 413 Ingénieur ayant quelques années d'expérience, capable faire sérieusement études en vue de l'introduction de fabrication nouvelles d'appareils électriques de compteurs et autres instruments de ce genre. Suisse romande.
- 439 Erf. Kälte-Techniker f. Projekt. Mögl. sofort. Deutsche Schweiz.
- 441 Jüng. Heizungs-Techniker. Sof. b. Ende Okt. Kt. Schaffhausen.
- 443 Radio-Techniker, Spezialist f. Saba-Radio, vertraut m. Fabrikat. d. Produkte d. Schwarzwald-App.-Bauanst. Dauerst. NW-Schweiz.
- 445 Heizungs-Ingenieur od. Techniker kann sich mit 8 b. 10 000 Fr. in best eingeführtem Geschäft Zürich u. Winterthur selbständig machen. Eilofferten.
- 447 Heizungs-Ingenieur od. Techniker, mit Erfahrung in Fernheizungen. Fabrik am Genfersee.
- 449 Jüng. Maschinen- od. Elektro-Ingenieur, m. Erfahrung im Bahnbetrieb u. im Bau u. Unterhalt v. Lokomotiven. Zentralschweiz.
- 451 Jeune Ingénieur-mécanicien-électrique dipl. comme associé dans bureau de brevet de la Suisse romande, pour développer les affaires, apport 50 000 Frs.
- 453 Techniker od. Ingenieur, mit grosser Erfahrung in Metallgieserei und Armaturenfabrik. Deutsche Schweiz.

Bau-Abteilung.

- 704 Jüngerer Bau-Ingenieur, mit Praxis im Strassen- u. Eisenbetonbau. Baldmöglichst für einige Monate. Ing.-Bureau Kt. Bern.
- 832 Junger Bauzeichner. Sofort. Architektur-Bureau Zürich.
- 834 Gewandter Tiefbau-Techniker-Zeichner. Kt. St. Gallen.
- 836 Zuverläss. ev. auch älter. Bauzeichner. A.-B. Stadt d. Ostschweiz.
- 838 Hochbau-Zeichner, mit guter Praxis. Sofort. A.-B. Ostschweiz.
- 840 Hochbau-Techniker, gewandt. Zeichner, a. techn. Bureau Zürich.
- 842 Jüngerer Bautechniker event. Bauzeichner, für 2 bis 3 Monate. Architektur-Bureau Kt. Aargau.
- 844 Hochbau-Techniker, zuverlässiger Zeichner, für Ausführungspläne grosser Wohnkolonie. 1. Sept. Arch.-Bur. Vorort Zürich.
- 846 Hochbau-Techniker od. Architekt. Sofort. Arch.-Bur. Kt. Aargau.
- 848 Bauzeichner, für Hochbauten, Werkpläne. Dauerstelle. Architektur-Bureau Zürich.
- 850 Tiefbau-Techniker. Sofort. Unternehmung Zürich.
- 852 Jüngerer Hochbau-Techniker-Zeichner für Bureau, als Hilfskraft f. Perspektive. Ev. Ferienpraktikant. Arch.-Bureau Nordschweiz.
- 854 Bauführer mit umfassenden Kenntnissen und Erfahrungen in Rammarbeiten m. Demaghammern, Tiefbohrungen, Wasser- und Taucherarbeiten, sowie Bagger- und Betonarbeiten. Langjährige Erfahrungen erforderlich. Schweiz.
- 856 Tiefbau-Techniker, guter Zeichner, mit praktischen Erfahrungen im Bahnbau und Unterhalt. Alter bis 40 Jahre. Privatbahn der Schweiz.

➤ Erfahrene Bau-Ingenieure (Schweizer), mit Auslands-Praxis, die sich für Bauten in einem Staate von Südamerika interessieren würden (es soll sich um Strassen-, Eisenbahn- u. event. Hochbauten handeln), werden gebeten, sich zwecks näherer Auskunft an die S. T. S. zu wenden.

ARCH.-BAUFÜHRER

(gute Baupraxis, gelernter Maurer), sucht Stelle per 1. Oktober in Architekturbureau, Baugeschäft oder zu Privatbauherrschaft als Bauführer. Offerten unter Chiffre Z. G. 2346 befördert

Rudolf Mosse, A.-G., Zürich.

SOCIÉTÉ BELGE s'occupant de construction de chemins de fer aériens et de trainages mécaniques cherche

OU INGÉNIEUR TECHNICIEN

bien au courant, capable de faire études et diriger bureau. — Ecrire sous chiffres Z. O. 1898 à

Rudolf Mosse, S. A., Zürich.

TECHNICIEN
 SPÉCIALISTE DU BÉTON ARMÉ,

parlant français et allemand,

pouvant mettre n'importe quelle étude au point et au courant de toutes les branches du bâtiment, cherche emploi dans entreprise ou bureau d'études. — Adresser offres à Mr. G. Leuba, 93, rue de Carouge, Genève.

Wettbewerb

Die Stadt Zürich veranstaltet einen öffentlichen Wettbewerb zur Erlangung von Plänen für den Neubau eines **Krematoriums b. Friedhof Nordheim Zürich 6**

und die Ausgestaltung des Areals oberhalb der Käferholzstr. Zur Teilnahme berechtigt sind die in der Stadt Zürich und in den Gemeinden Affoltern-Zürich, Albisrieden, Altstetten, Höngg, Oerlikon, Schwamendingen, Seebach und Witikon verbürgerten oder mindestens seit 1. Januar 1931 niedergelassenen Architekten. Für die Prämierung und den allfälligen Ankauf von Entwürfen steht eine Summe von Fr. 18 000 zur Verfügung. Eingabetermin: 30. November 1931, 17 Uhr.

Programm und Unterlagen können ab 12 August 1931 in der Kanzlei des Hochbauamtes, Amtshaus IV, 2. Stock, Zimmer Nr. 35, gegen eine Hinterlage von Fr. 30.— bezogen werden.

Die Wettbewerbsunterlagen sind vom 12. August 1931 an im 4. Stock des Stadthauses (Lichthof) zur Besichtigung aufgelegt.

Zürich, den 8. August 1931.

Vorstand des Bauwesens I.

GESUCHT
 in Architekturbureau tüchtigen, zuverlässigen

Bauzeichner oder Bautechniker

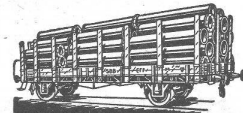
Offerten unter Chiffre O. F. 2942 S. an
Orell Füssli-Annoncen, Solothurn.



HELIO-

graphie, Typen- und Plan-druck - Rasch, gediegen, billig - Technische Papiere aller Art.

ZUMBÜHL & CO.
 St. Gallen - Tel. 45.30



Rohrleitungen & Apparate
 — aus Eisenblech —
 liefert vorteilhaft:
f. h. Bertrams Basel 13
 Unggenstr. 101 - Telephon: Safran Nr. 46. 90

Zu kaufen gesucht DERRICK

mit 8 m Ausladung u. 12 bis 15 m Auslegerlänge u. Zweitrommelwinde. Tragkraft 3 t. — Offerten unter Chiffre Z. S. 2375 befördert
Rudolf Mosse, A.-G., Zürich.

Patente
 in allen Ländern durch
Dipl. Ing. J. Spälti
 Limmatquai 32, Zürich

Bautechniker gesucht

mit künstlerischer Befähigung und vollkommen selbständig in der Anfertigung von Werk- und Detailplänen. Französ. Sprachkenntnisse erwünscht, jedoch nicht Bedingung.

Offerten mit Ausweisen, Gehaltsansprüchen und Angabe des frühesten Eintritt-Termins unter Chiffre P. 13943 F. an Publicitas, Freiburg.

Junger

Tiefbau-Baumeister
 (Deutscher, m. 6 Semester staatl. höherer Bauschule), sucht An-fangstellung als

Eisenbeton-Techniker

(-Zeichner) in Bureau. (Vier Jahre Hochbau-Strassenbau-Eisenbetonbau- u. Bahnbaupraxis.) Angebote u. Chiffre Z. D. 2342 bef. **Rudolf Mosse, A.-G., Zürich.**

DÉPARTEMENT DES TRAVAUX PUBLICS GENÈVE

Une nouvelle inscription est ouvert jusqu'au
31 août pour le poste de

„DIRECTEUR DU PLAN D'EXTENSION“.

Seuls des candidats ayant une expérience suffisante seront pris en considération. Le traitement sera fixé selon entente.

Jüngerer

Maschinen- od. Elektro-Ingenieur

gesucht mit Erfahrungen im

u. im Bau und Unterhalt von

Bahnbetrieb Lokomotiven.

Anmeldungen bis 31. August 1931 an die

Kreisdirektion II der S. B. B. in Luzern.

ARCHITEKT AUSLANDSCHWEIZER

Meisterschule Akademie Dresden-Berlin, 15 Jahre im Ausland, künstlerisch tätig, 39 Jahre alt, ledig, sucht per sofort Stelle. — Gefl. Offerten unter Chiffre Z. M. 2408 an

Rudolf Mosse, A.-G., Zürich.

Routinierter

Bauführer-Architekt

für grosses, interessantes Objekt in Zürich, von Privat-Bauherrschaft, für baldigen Eintritt gesucht. — Bei hohem Gehalt wird verlangt: umfassende Praxis, selbständig im Materialauszug, tüchtiger Disponent, guter Rechner. — Ausführliche, handschriftliche Offerte mit Zeugnissen und Referenzen, Photographie erbeten unter Chiffre Z. E. 2060 befördert

Rudolf Mosse, A.-G., Zürich.

Baufachmann

dipl. Techniker, wünscht sich gelegentlich zu verändern. Versiert in Organisation von Klein- u. Grossbaustellen, Aquisition, Offertenwesen, Nachkalkulation u. Abrechnung, Strassenbauten, Kanalisationen, Wasserversorgungen, modernen Strassenbelägen sowie im allgem. Tiefbau. Es kommen nur selbständige, verantwortungsvolle Stellen in Frage. — Offerten unter Chiffre Z. C. 2361 an

Rudolf Mosse, A.-G., Zürich.

GELOCHTE BLECHE

FR. MOMMENDEY
& SOHN

RAPPERSWIL, KANT. ST. GALLEN
Gestanzte gepresste,
gezogene Spezialartikel



Gesucht per sofort nach Solothurn

Tiefbautechniker

mit Praxis im Ausarbeiten von Strassenprojekten und Eisenbetonplänen. Guter Zeichner notwendig. Offerten mit Zeugniskopien, Gehaltsansprüchen und Eintrittstermin sind zu richten unt. Chiffre O. F. 2953 S.

an Orell Füssli-Annoncen, Solothurn.

BAUTECHNIKER

mehrfähr. Praxis, sucht Stellung in Bauunternehmung. — Offerten unter Chiffre Z. B. 2360 befördert Rudolf Mosse, A.-G., Zürich.

Patent-Anwalt

J. AUMUND, Jng. ZÜRICH.
Stampfenbachstr. 34
Tel. 20.379 Etabl. 1895

Drucksachen Jean Frey A.G.

(Ausland-Schweizer)

Stelle - Gesuch.

Jüngling mit zwei Semestern Technikum, sowie mit je einem Jahr Bau- u. Bureaupraxis sucht Stelle auf

Architekturbureau

zwecks weiterer Ausbildung. — Zeugnisse und Zeichnungen zu Diensten. — Offerten sind zu richten unt. Chiffre Z. D. 2229 an Rudolf Mosse, A.-G., Zürich.

Bauingenieur

44 Jahre alt, erfahren in Hoch-, Tief- und Eisenbetonbau, guter Statiker, Kalkulator und gewandter Bauleiter sucht sich bei Unternehmerfirma oder erstklassigem Ingenieur-Bureau zu verändern. — Offerten unter Chiffre OF. 237 D. an

Orell Füssli-Annoncen, Davos.

Per Ende August, Anfang September, sucht

Architekt-Bauleiter

bewährter, routinierter Praktiker für ca. 3 bis 3 1/2 Monate selbständige Stelle als Bauleiter (In- oder Ausland) für Industriebauten, Siedlungen, Hotels, Wohn- u. Geschäftsbauten etc. Prima Zeugn. u. Referenzen. Gefl. Angebote unter Chiffre M. 5401 Y. an Publicitas, Bern.

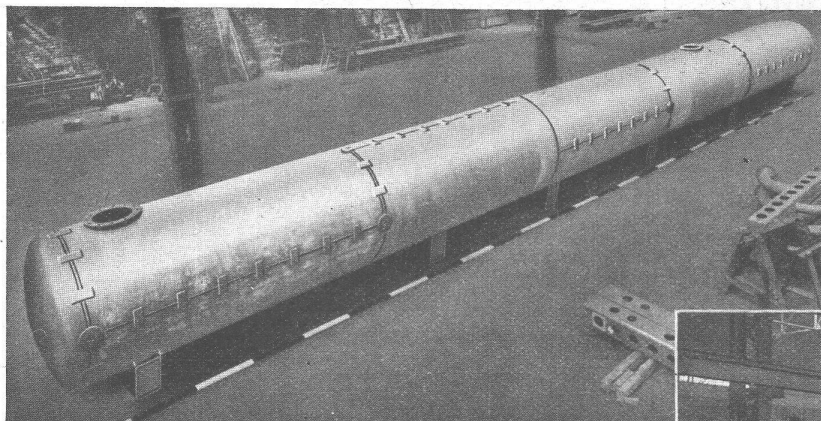
Eine grössere Fabrik in PARIS, die auf dem Gebiet der Dieselmotoren tätig ist, sucht eine

erste technische Kraft als Verkaufs-Ingenieur.

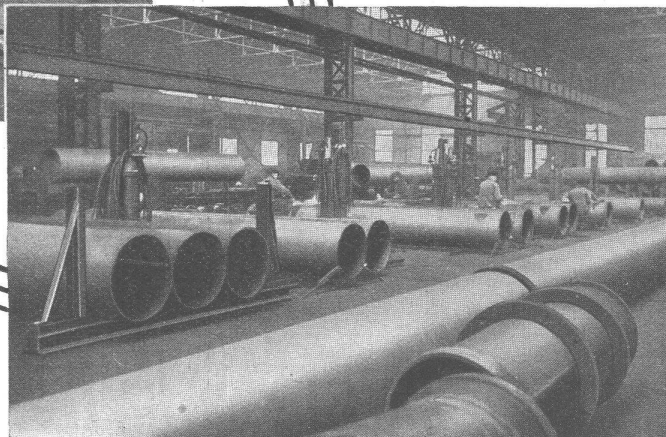
Der Bewerber sollte Hochschulbildung haben und nicht unter 30 Jahren alt sein. Er muss neben guten Kenntnissen auf dem Gebiet der Dieselmotoren auch über Erfahrungen in Motorenversuchen (Prüffeld) verfügen.

Die französische und deutsche Sprache sollte er geläufig schreiben und sprechen; es genügt aber auch, wenn er diese Anforderungen nur in einer Sprache erfüllt und in der andern über gute Vorkenntnisse verfügt.

Der entwicklungsfähige Posten wird gut bezahlt. Handschriftliche Angebote mit Lichtbild und Gehaltsansprüchen erbeten unter L. P. 21 durch Rudolf Mosse, A.-G., Zürich.



Mehrere dieser Kondensat-Kessel stellte die Firma L. u. C. Steinmüller, Gummersbach, aus Armco Eisen her. Die Verbindungen wurden mit Armco Eisen-Draht elektrisch geschweißt.



1600 Meter autogen geschweißte Rohre aus Armco Eisen, 600 mm Durchmesser, für das Ministerium für Öffentliche Arbeiten, Kairo.

Schweißflamme oder Lichtbogen - Immer reines Eisen

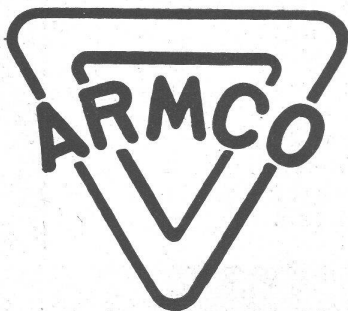
Das reine Armco Eisen hat zur technischen Vervollkommnung von Anlagen der verschiedensten Industriezweige viel beigetragen. Es ist als dauerhafter und wirtschaftlicher Werkstoff für den Behälter- und Rohrleitungsbau besonders beliebt geworden.

Ein so reines und weiches Material wie das Armco Eisen läßt sich vorzüglich verschweißen. Man verwendet dazu Armco Eisen-Schweißdraht, sowohl für autogene wie auch für elektrische Schweißung. Bei beiden Schweißarten ist die Zuverlässigkeit

der Verbindungen in dem hohen Reinheitsgrad des Eisens begründet; denn mit Armco Eisen vermeidet man Schlacken- und Gaseinschlüsse. Die Schweißstellen sind dem Werkstück durchaus gleichwertig: fest und dicht.

Der Betriebswert jeder Anlage aus Eisen oder Stahl hängt von der Lebensfähigkeit des Werkstoffes und von seiner sachgemäßen Verarbeitung ab. Armco Eisen hält nicht nur länger als gewöhnliche Eisensorten; es läßt sich auch besser verarbeiten.

Verlangen Sie Angebote und Auskünfte.



Erzeugung von Armco Eisen in Europa: England, Frankreich, Deutschland (Vereinigte Stahlwerke A. G.), The Armco-International Corporation, 6, Avenue Gourgaud, Paris.

Lager in feuerverzinkten Armco Tafelblechen: Francillon S. A., Lausanne Küderli & Cie., Zürich E. Schoch A. G., Basel

Generalvertreter für die Schweiz:

DR. ING. M. KOENIG, ZÜRICH
Paradeplatz / Tiefenhöfe 8 Telephone: 56.567

Hinter dieser Schutzmarke steht eine drei Jahrzehnte alte Erfahrung in der Herstellung hochwertiger Sondergüten in Stahl und Eisen. Achten Sie bitte auf das blaue ARMCO-Dreieck! Es bürgt für einen zuverlässigen und gleichmässigen Werkstoff.

ZUR BEACHTUNG:
Schweissen Sie Armco Eisenbleche mit „Armco Schweißdraht“. Umhüllte Armco Schweißstäbe: La Soudure Electrique Autogène S. A., Lausanne